

PŘÍKLAD DOKUMENTACE BAROKNÍ OKENNÍ VÝPLNĚ VELKOPŘEVORSKÉHO PALÁCE ČP. 485 NA MALÉ STRANĚ V PRAZE

DOROTA HAVLÍKOVÁ – VERONIKA BARTOŠOVÁ – JAKUB CHALOUPKA

Materiál je vznikla v rámci plnění výzkumného cíle Národního památkového ústavu z důvodu ohrožení části uměleckořemeslných prvků a zkoumání stavebního fondu na historických objektech. Zhotovená dokumentace barokní okenní výplně by měla být příkladem zpracování výkresové dokumentace při obnovách kulturních památek a objektů v památkově chráněných územích.

DOCUMENTATION EXAMPLE OF A BAROQUE WINDOW SASH IN THE VELKOPŘEVORSKÝ PALACE NO. 485 AT MALÁ STRANA IN PRAGUE

This study was pursued within the research project of The National Heritage Institute concerning endangered art historic components and research of architectonic assets on historic buildings. The documentation of a Baroque window should be a model of drawing documentation during the renovation of cultural monuments and buildings in heritage zones.

Klíčová slova — Praha – Malá Strana – barokní okno – metodika dokumentace

Key words — Prague – Malá Strana – Baroque window – methodology of documentation

Výzkum nemovitých památek v ČR je jedním z nejdůležitějších výzkumných cílů NPÚ. V současnosti jsou aktuálními zejména metodické otázky týkající se jak průzkumu památkových detailů, tak jejich dokumentace.¹ Předmětem dokumentace jsou stavební uměleckořemeslné prvky, které jsou součástí staveb, anebo s nimi přímo souvisejí. Zároveň jsou to prvky snadno odejmutelné, nejsou zpravidla součástí nosných konstrukcí a lze tedy předpokládat vyšší riziko jejich ztráty. Zejména se jedná o práce truhlářské, kovářské, kovotepecké a kovolitecké. Naopak do této kategorie nespádají práce kamenické, které jsou obvykle pevnou součástí staveb a bývají spojeny s nosnými konstrukcemi, nejsou tudíž snadno odstranitelné.

Na území Pražské památkové rezervace (dále PPR) byly jako nejohroženější vyhodnoceny historické okenní a dveřní výplně s prosklením, osazené do fasád historických objektů. Častou příčinou jejich výměny není špatný technický stav, ale zvyšující se nároky na tepelně-izolační vlastnosti staveb. V tomto ohledu jsou okna nejslabším místem obvodových plášťů objektů a proto se je uživatelé a vlastníci snaží vyměnit za nové výplně s izolačním dvojsklem, vyráběné ze současných materiálů (plast, europrofil). Osazení izolačního dvojskla znamená většinou zesílení průřezů jednotlivých prvků, provedení netradičních spojů a ve výsledku dochází i ke změně optických vlastností. Z hlediska památkové péče jsou tato okna hodnocena jako nevhodné prvky s neodpovídajícím řemeslným provedením.

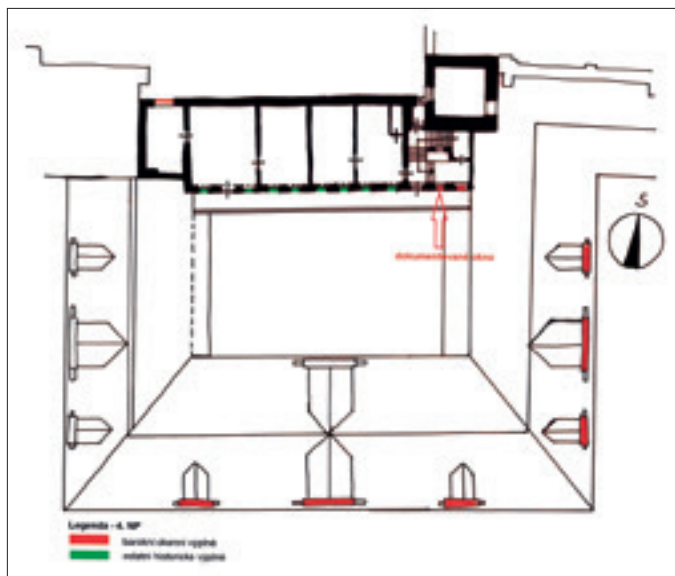
Okna jsou nedílnou součástí uliční fasády, historická okna se výrazně podílejí na věrohodné podobě architektonických památek a okolního historického uličního interiéru. Svým tvarem a detailem jsou významnou složkou architektury. Kromě toho jsou tyto konstrukce nenahraditelným hmotným historickým pramenem. V případě, že se historická okna nedochovala, nebo jsou již dožilá, měly by nové prvky plně respektovat historický stav. Proto je nezbytné, aby byly přesnou tvarovou i materiálovou kopií hodnotných historických oken.

O metodikách ochrany okenních výplní

Vzhledem k nutnosti jednotného přístupu památkové péče k problematice ochrany okenních výplní a nezadržitelnému úbytku těchto cenných historických konstrukcí, vznikly metodiky, které se věnují danému tématu. Nejprve vznikla základní odborná práce Alfréda SCHUBERTA (2004), shrnující problémy ochrany těchto stavebních výplní, a také obecnější práce kolektivu autorů (BLÁHA ET AL. 2005). V roce 2010 byla vydána další metodická publikace, která do jisté míry doplňuje, rozšiřuje a kompletuje metodiku Alfréda z Schuberta z roku 2004 (BÁČOVÁ ET AL. 2010).

1 Garant PhDr. Vladislav Razím, cíl 3. – Výzkum a detailní dokumentace stavu objektu (pasportizace) – dokumentace stavebních uměleckořemeslných prvků. Podchycení bezprostředně ohrožených a ve velké míře mizejících stavebních uměleckořemeslných prvků (Plzeňský kraj, Praha, Karlovarský kraj, Jihočeský kraj).

Obr. 1. Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác. Půdorys 4. NP s vyznačením dokumentovaného barokního (volně podle MUK 1964, kresba V. Bartošová, 2012).



V uvedených metodikách² byl věnován prostor průzkumům a dokumentaci okenních výplní,³ avšak pořízování jednotné a kvalitní dokumentace těchto prvků samotnými pracovníky státní památkové péče je stále spíše světlou výjimkou, nežli zažitou a všeobecně rozšířenou praxí. Přitom dokumentace a následná tvorba otevřené databáze,⁴ kde by byla zastoupena široká škála prvků z různých časových období a regionů, je nezbytným nástrojem jak pro samotný výkon památkové péče, tak i např. pro

zpracovatele stavebně historických průzkumů apod. A právě problematika průzkumů a dokumentace stavebních uměleckořemeslných prvků a zavedení této činnosti do širší památkářské praxe je jedním z dílčích úkolů, řešených v rámci aktuálního institucionálního úkolu NPÚ. Jedním z výsledků by měl být podrobný návod na dokumentaci jednotlivých prvků, čímž se navazuje na výše uvedené metodiky, ale i na starší institucionální úkol, který se zabýval dokumentací historických okenních výplní ve středních Čechách a využitím základních znalostí historických staveb (ŠKABRADA 2003; Týž 2004).⁵ V současnosti jsou do úkolu zapojeni pracovníci ze čtyř územních odborných pracovišť Národního památkového ústavu (v Českých Budějovicích, v Lokti, v Plzni a v hlavním městě Praze), kteří pořízují dokumentaci nejen historických okenních výplní, ale i dveří vrat či mříží tak, aby pokud možno pokryli co nejširší časovou, územní, a tím i typovou škálu těchto prvků. Jeden takovýto prvek, jímž je barokní okno, je předmětem krátkého exkurzu v následujícím textu.

Příklad dokumentace barokního okna

Jako předmět dokumentace byla zvolena nejhroženější a zároveň z historického hlediska velice hodnotná barokní okna. Objektů v Pražské památkové rezervaci, kde se ještě vyskytují barokní okna, je již málo. Zatím byl autory sepsán seznam 21 budov.⁶ Většinou se jedná o okna v interiérech klášterů či měšťanských domů Hradčan, Malé Strany, Starého a Nového Města. Ojedinelé se zachovala tato okna i na uličních fasádách.

Předmětem dokumentace jsou prosklené výplně fasád a interiérů Velkopřevorského paláce maltézských rytířů na Malé Straně na Velkopřevorském náměstí 4.⁷ Jedná se o čtyřkřídový objekt s obdélným dvorem, který má ještě románský základ, pocházející patrně ze sklonku 12. století. Dnešní podoba paláce je výsledkem barokních úprav z přelomu 17. a 18. století, na kterých se podílel Carlo Lurago a po roce 1725 Bartolommeo Scotti (VLČEK 1999). Na Ve fasádách paláce se zachovalo pět barokních nadsvětlíků dveří na pavlače a do zahrady; dále jsou v celkem dvacetidvou okenních otvorech dochována barokní okna nebo jejich rámy, tj. šest barokních ráků ve vikýřích dvorní části střechy s okenními křídly s mladšími úpravami, unikátní rozměrná okna

2 Všechny citované publikace vydal Národní památkový ústav, ústřední pracoviště. Odborné a metodické publikace NPÚ jsou ke stažení na [www.npu.cz]. Kromě toho na dané téma vycházejí sporadicky i další odborné materiály zhodnocující přínos a zachování těchto konstrukcí, např. Sborník příspěvků k 5. ročníku konference Obnova památek 2005 – Okna a dveře, konané 22. 3. 2005 v Masarykově koleji v Praze 6, pořádané firmou Studio Axis, materiály z konference jsou přístupné na [www.studioaxis.cz].

3 Metodiky se na omezeném prostoru dotýkají podrobně a o něco větší měrou zjednodušené dokumentaci historických výplní okenních otvorů, jejíž součástí je i formulář vhodný pro terénní dokumentační práci.

4 Uvažuje se o využití stávajícího Metainformačního systému Národního památkového ústavu (MIS NPÚ).

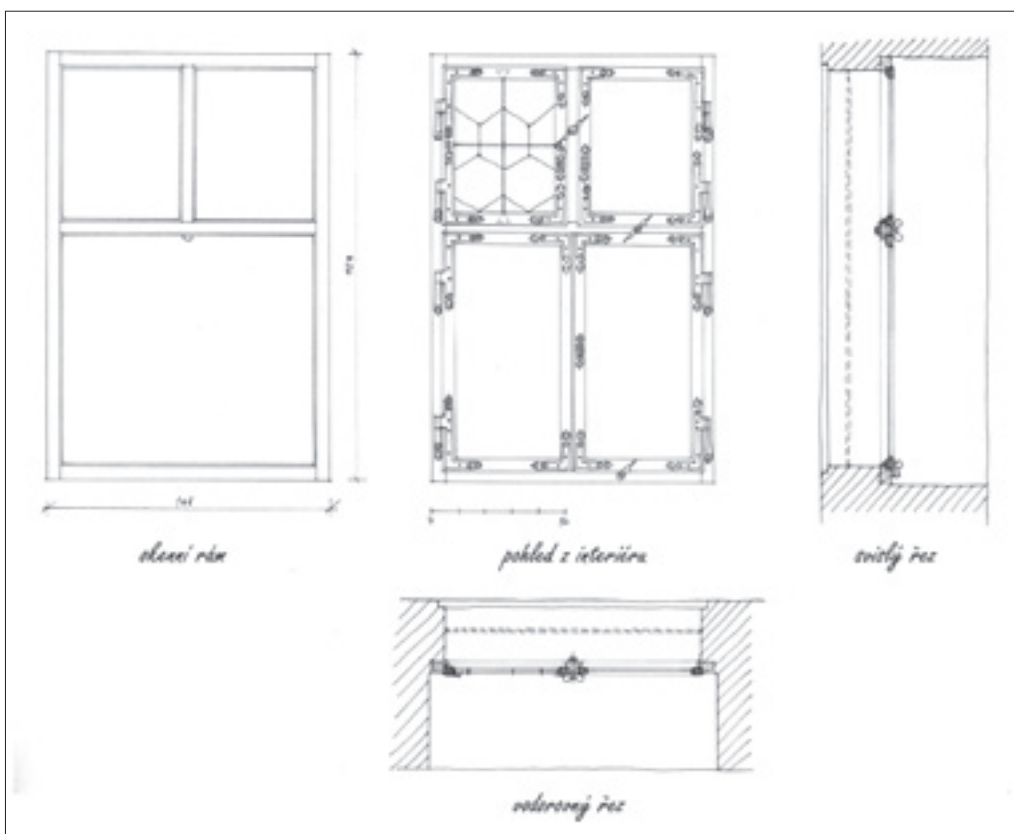
5 Soupis a dokumentace (dochovaných) původních dřevěných oken (architektonických památek ve středních Čechách). Úkol probíhal v letech 1997–2004.

6 Plnění výzkumného úkolu začalo v dubnu 2012, proto uvedený seznam objektů v PPR se zachovanými barokními okenními výplněmi je pouze orientační, v průběhu tří let bude při práci v terénu doplňován a jeho výsledek následně publikován.

7 Autoři děkují suverénnímu řádu Maltézských rytířů – Českému velkopřevorství za umožnění dokumentace prvků.



Obr. 2. A, B. Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác. Pohled na dokumentované okno z interiéru a exteriéru (foto V. Bartošová, 2012).



Obr. 3. Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác. Pohled na barokní okno z vnitřní strany s vodorovným a svislým řezem (původně v měřítku 1 : 10). Kresba je součástí podrobné dokumentace uvedeného okna (kresba D. Havlíková, 2012).

oratoře s posuvnými křídly, v části okenních výplní jižní fasády do Velkopřevorského náměstí jsou zachované původní rámy barokních jednoduchých oken včetně poutců s oblounem, které dnes tvoří rámy vnitřních křídel dvojitých oken. Barokní jednoduchá okna se dochovala hlavně na dvorních fasádách a fasádě do zahrady v prostorách schodišť, kde nebyly kladeny tak velké nároky na tepelnou izolaci okenních výplní jako v obytných místnostech. Tyto historické prvky přispívají k věrohodnému výrazu interiéru paláce.

Obr. 4. Evidenční list zjednodušené dokumentace historické výplně okenního otvoru (vyplnila D. Havlíková, 2012).

ZJEDNODUŠENÁ DOKUMENTACE HISTORICKÉ VÝPLNĚ OKENNÍHO OTVORU:
dřevěná/kovová/žaluziávní
jednoduchého okna/vnitřního-vnějšího okna dvojitého okna
okenice

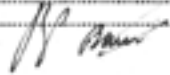
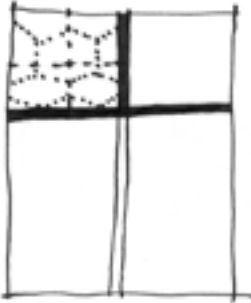
Předpokládaná datace: 1. polovina 18. století
Místo (okres): Příbram - Město Slánsko
Objekt: C.p. 485/III
Budova, případně její část: severní křídlo
Podlaží: 2. patro Orientace fasády: jih Pohádí okna při pohledu zvenčí: 2. okno zprava
Počet obdvojných oken (okenic) v daném objektu:
Technický stav: dobře rozepsaný stáv.
Poznámka:
Zpracoval: Havlíková, Barbošová Dne: 16.2.2012 Podpis: 

Schéma (pohled)



Hlška x výška (v cm): 106 x 159 ostění: kamenné/cihelné/dřevěné/tesané/omítané/režné
Okno jednoduché; dovnitř otvíravé/nasazovací/posuvné/neotvíravé
Vnitřní/vnější/okna dvojitého okna; dovnitř a ven otvíravého/dovnitř otvíravého/
Okenice: vnitřní/vnější/plná/skládací/s žaluziemi/
Hlavní konstrukční materiál:
měkké/tvrdé/dřevo/kované/válcované/ocelové pásy/
Zasklení:
do olověných listů/se ztužujícími pásy (svisnými, vodorovnými)/do drážky (bez kytu)/do polodrážky/s kytou/s dřevěnou listou/s dekorativním vzorem/s figurální výzdobou/
Sklo foukané/řítné/ploché/kerlické/řezábranné/kružby/obdélníky/barevné na lesem horním křídle, gres barevné
Kování:
Závěsy - vrchní/kované/rehovníkové/zdobené/cinované/se zadlab. křídly/kuželkové/
Uzavírací - obrtlíky/zástrčky/kované/stočené/ploché/cinované/sériově vyrobené/
- rozvory/otočné tyče/s klikami kovanými/mosaznými/podloženými štitkem
Ovládací - kroužky/knoflíky/kované/cinované/mosazné/sériově vyrobené/podložené štitkem/
Ztužující - rehovníky nepevně se závěsy/křídlové/kované/cinované/zdobené/sériově vyrobené/
Dochovaná úprava povrchu:
Holé dřevo/Barevný odstín mětru - vrchního slonová koft
- dalších vrstev (shora) černá, šedá, vopenny světlý podok
Na dalších stránkách: Skici - celkový pohled (u větších oken případně jen část) - lze nahradit kvalitní fotografií
- charakteristické detaily (např. řez poutcem, klapačkou, rámem křídla, příčli) + fotografie
- kování (pohled - lze nahradit kvalitní fotografií)

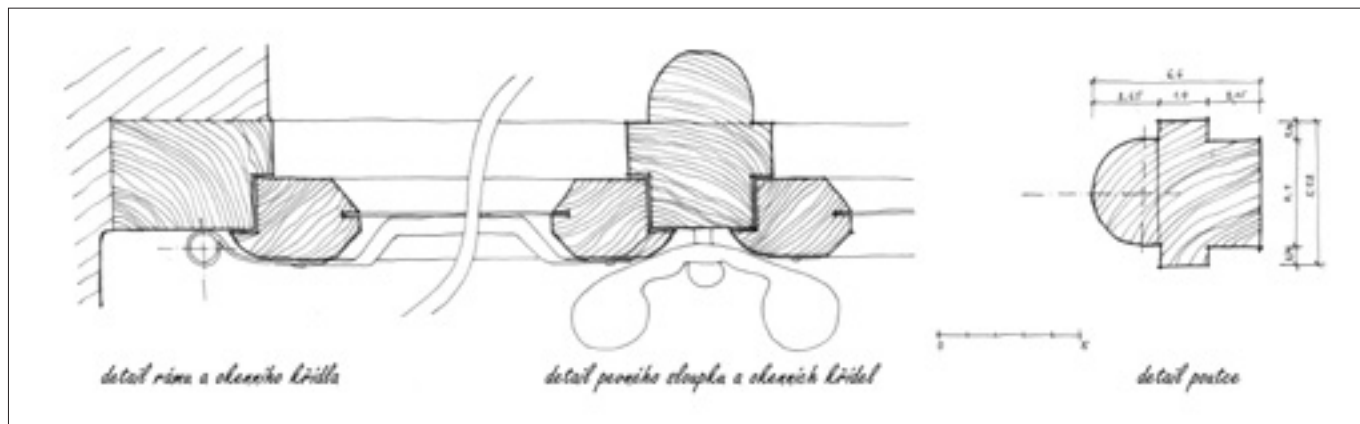
Z časových důvodů bylo pro dokumentaci zvoleno nejlépe přístupné a zároveň nejjednodušší okno situované v severním křídle, umístěné na podestě třetího patra domovního schodiště naproti dveřím na půdu, na dvorní fasádě osazené ve druhé ose od východního nároží (obr. 1). Prvek byl fotograficky zdokumentován včetně kování, zasklení do olověných šestiúhelníků a uchycení železných ztužujících pásek na okenní rám (obr. 2 a, b). Na místě byla na milimetrový papír vyhotovena skica, z níž byl zpracován výkres okenního rámu a celkového pohledu na okno z vnitřní strany v měřítku 1 : 10 (obr. 3) a nákresy detailů profilací jednotlivých prvků – poutce, sloupku, klapačky, rámu okenního křídla a závěsů v měřítku 1 : 1.⁸ Základní rozměry jsme měřili skládacím metrem, profilace jednotlivých prvků posuvným měřítkem – šuplerou s přesností na

8 Dle metodiky Národního památkového ústavu, svazek 31. Operativní průzkum a dokumentace historických staveb. Praha 2005, str. 84–85, 93.

0,1 cm. Nakonec jsme na vnitřní i vnější straně rámu dolního okenního křídla pomocí skalpelu provedli sondu s cílem zjistit jednotlivé vrstvy nátěrů.

Popis okna (obr. 4)

Okno s typickým barokním křížem s oblounem (obr. 5 a, b) je vyrobeno z dubového dřeva. Kříž tvoří vodorovný putec, svislý pevný sloupek horní části a svislé vlysy spodních křídel s oblou-



nem na klapačce jednoho z křídel. Všechny uvedené prvky jsou zdobeny výrazným oblounem. Rám je osazen do okenní špalety v hloubce 22,5 cm od líce dvorní fasády. Před okno je z vnější strany osazena barokní provlékaná kovaná mříž. Okno je čtyřkřídle, dovnitř otvíravé. Vrchní kované závěsy jsou zdobeny (obr. 6 a, b). Okenní křídla se zavírají dvěma dvouramennými plochými obrtlíky a jedním obrtlíkem.



V levém horním křídle je zachované barokní zasklení s šestiúhelníkovými tabulkami osazenými do olověných H profilů s kovanými nosníčky do kříže, upevněnými do rámu okenního křídla – vnější svislý, vnitřní vodorovný (obr. 7). Ostatní křídla mají již novější zasklení. Sklo je osazeno do drážky v dřevěném profilu bez použití sklenářského kytu. Provedená sonda na dolním okenním rámu prokázala vyhotovení výplně z dubového dřeva, povrch byl následně překryt vápenným světlým pačokem, dále navazuje vrstva nátěru šedého a růžového odstínu. Vrchní stávající vrstva je syntetický nátěr v odstínu slonové kosti. Tento nátěr je přetažený i přes kování.

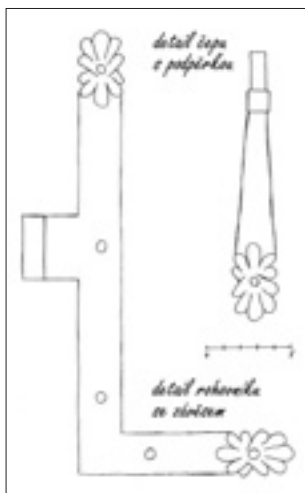
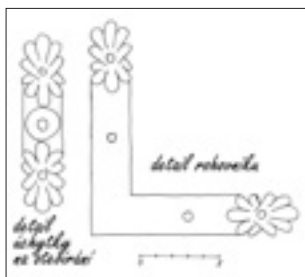
Závěr

V rámci PPR se jedná o unikátní soubor barokních oken paláce, doplněný dalšími hodnotnými výplněmi z počátku 19. století. Úplně ojedinělý je výskyt barokních výplní v sedlových vikýřích, jejichž průzkum a podrobná dokumentace se připravuje. V dnešní době probíhá zaměření dalších dvou barokních oken a nadsvětlíku vstupu na pavlač. Záměrem zpracovatelů je postupné zdokumentování všech typů výše zmíněných prosklených výplní paláce. Způsob nakládání s cennými historickými objekty a uměleckořemeslnými prvky jako dokladu tvorby našich předků je měřítkem kulturnosti naší společnosti. Všechny historické výplně přispívají k věrohodnému výrazu interiéru paláce a mají zůstat zachovány in situ. Suverénní řád Maltézských rytířů – České velkopřevorství je jedním z uvědomělých vlastníků velice hodnotného areálu v samém centru PPR, který uchovává autenticitu a historickou hodnotu jemu svěřeného dědictví.

Obr. 5. Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác.

A) Charakteristické detaily okna, vodorovný řez rámem, okenními křídly a pevným sloupkem horní části (původně v měřítku 1 : 1). Kresba je součástí podrobné dokumentace uvedeného okna (kresba D. Havlíková, 2012).

B) Detail křížení klapačky a putce dokumentovaného okna, pohled z exteriéru (foto V. Bartošová, 2012).



Obr. 6. A, B. Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác. Charakteristické detaily okenního kování (původně v měřítku 1 : 1). Kresba je součástí podrobné dokumentace uvedeného okna (kresba V. Bartošová, 2012).

LITERATURA

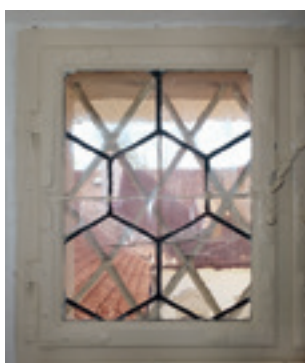
- BÁČOVÁ ET AL. 2010 — Marie BÁČOVÁ / Martin EBEL / Petra LESNIAKOVÁ / Alfréd SCHUBERT / Miloš SOLAŘ / Ladislav ŠPAČEK / Josef ŠTULC / Rostislav ŠVÁCHA / Petr VŠETEČKA: *Obnova okenních výplní a výkladců*. Praha 2010.
- BLÁHA ET AL. 2005 — Jiří BLÁHA / Vít JESENSKÝ / Petr MACEK / Vladislav RAZÍM / Jan SOMMER / Jan VESELÝ: *Přílohy. Operativní průzkum a dokumentace historických staveb*. Odborné a metodické publikace, sv. 31, Praha 2005, 84–85, 93.
- MUK 1964 — Jan MUK: *Praha, stavebně historický průzkum, Malá Strana čp. 485/III. Pasportizace SÚRPMO, nepublikovaný strojpis*, Praha 1964.
- SCHUBERT 2004 — Alfréd SCHUBERT: *Péče o výplně historických okenních a dveřních otvorů*. Odborné a metodické publikace, sv. 29, Praha 2004, 17–31.
- ŠKABRADA 2003 — Jiří ŠKABRADA: *Konstrukce historických staveb*. Praha 2003, 335–355.
- ŠKABRADA 2004 — Jiří ŠKABRADA: *Přehled vývoje konstrukčního utváření výplní otvorů v historických stavbách*. In: *Sborník příspěvků z 2. konference stavebněhistorického průzkumu 3–6. 6. 2003 v klášteře servítů v Nových Hradech v jižních Čechách*. *Okna a dveře*. Svorník 2/2004, Praha 2004, 5–8.
- VLČEK 1999 — Pavel VLČEK (ed.): *Umělecké památky Prahy*. Malá Strana. Praha 1999, 558–561.

ZUSAMMENFASSUNG

BEISPIEL DER DOKUMENTIERUNG EINER BAROCKZEITIGEN FENSTER AUSFÜLLUNG IM PALAST DES GROSSPRIORS NR. 485 IN PRAG-KLEINSEITE

Die Materialie entstand im Rahmen der Erfüllung der vom Kulturministerium aus der institutionellen Forderung der langfristigen konzeptionellen Entwicklung der Forschungsorganisation finanzierten Forschungsaufgabe des Nationalen Denkmalinstituts *Die Erforschung der unbeweglichen Kulturdenkmäler in der Tschechischen Republik. Aktuelle methodische Fragen der Untersuchung und Dokumentation, bedrohte Denkmalgattungen und ihre ausgewählten Exemplare*. Die Aufgabe ist wegen der Bedrohung eines Teils der Kunstgewerbedetails und aufgrund der Erforschung des baulichen Fonds an historischen Objekten entstanden. Die ausgearbeitete Dokumentation soll als Muster für die Ausfertigung der zeichnerischen Dokumentation bei der Erneuerung der Kulturdenkmäler und Objekte in den Denkmalschutzgebieten dienen. Die Autoren legen das Beispiel der Dokumentierung einer barockzeitigen Fensterausfüllung am Gebäude Nr. Konstr. 485 in Prag 1-Kleinseite dar.

Schlüsselworte — Prag – Kleinseite – barockzeitiges Fenster – Dokumentierung



Obr. 7. Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác. Detail levého horního křídla, pohled z interiéru (foto D. Havlíková, 2012).

Infolge zahlreicher Umbauten historischer Gebäude in Tschechien entstand der Bedarf an der näheren Erkenntnis des baulichen Fonds aufgrund seiner Erforschung und Detaildokumentierung. Ziel war die Festsetzung des einheitlichen Vorgangs der Dokumentierung der einfach abnehmbaren kunstgewerblichen Details des Objektes. Es handelt sich besonders um die Schreiner-, Schmiede-, Plattner- und Gießarbeiten. Im Prager Denkmalschutzgebiet wurden als die höchst bedrohten die historischen Fenster- und verglasten Tür ausfüllungen der Fassaden historischer Gebäude bezeichnet, deren Auswechslung oder Umgestaltung in meisten Fällen wegen der ungenügenden Wärmeisolationseigenschaften erfolgen.

Ein vereinzelt Beispiel der Erhaltung wertvoller historischer Glasausfüllungen in der ursprünglichen Lage an den Fassaden oder im Inneren der Gebäude stellt der Palast des Johanniter-Großpriors Nr. 485 in der Kleinseite mit einem Ensemble von 27 Barockfenstern dar. Für die Detaildokumentierung wählte man ein Fenster im dritten Obergeschoss des Nordflügel-Treppenhauses. An Ort und Stelle fertigte man eine Skizze auf dem Millimeterpapier aus, die zur Ausarbeitung der Zeichnungen des Fensterrahmens und der Gesamtansicht des Fensters im Maßstab 1:10 und der Detailzeichnungen einzelner Glieder – des Kämpfers, der Säule, der Anschlagleiste, des Flügelrahmens, der Fensterflügelbände im Maßstab 1:1 gedient haben. An der Außenseite sowie der Innenseite des Rahmens des unteren Flügels wurde mittels Skalpells eine Sonde durchgeführt, die die Ausfertigung der Ausfüllung aus dem Eichenholz mit dem nachfolgenden hellen Mauerkalkanstrich, und mit weiteren anschließenden grauen und rosafarbenen Anstrichen bewies. Die heutige überdeckende Beschichtung bildet der elfenbeintönige, auch über die Beschlagteile überzogene Synthetik-Anstrich.

Die Absicht der Autoren ist die schrittweise Dokumentierung aller Type der historisch wertvollen verglasten Ausfüllungen im Palast.

Abb. 1. Prag 1-Kleinseite Nr. 485, Palast des Großpriors. Grundriss vom 3. Obergeschoss mit Auszeichnung der Lage des dokumentierten Barockfensters (frei nach Muk 1964, Zeichnung V. Bartošová 2012).

Abb. 2. A, B. Prag 1-Kleinseite Nr. 485, Palast des Großpriors. Dokumentiertes Fenster, Außenseite, Innenseite (Foto V. Bartošová 2012).

Abb. 3. Prag 1-Kleinseite Nr. 485, Palast des Großpriors. Barockfenster, Innenseite mit dem horizontalen und vertikalen Schnitt (ursprünglich im Maßstab 1:10). Die Zeichnung ist ein Teil der Detaildokumentierung des Fensters (Zeichnung D. Havlíková 2012).

Abb. 4. Evidenzkarte der vereinfachten Dokumentierung der historischen Fensteröffnungsausfüllung (ausgefüllt von D. Havlíková, 2012).

Abb. 5. Prag 1-Kleinseite Nr. 485, Palast des Großpriors. **A)** Charakteristische Fensterdetails, horizontaler Schnitt über den Rahmen, die Fensterflügel und das feste Säulchen des oberen Teils (ursprünglich im Maßstab 1:1). Die Zeichnung ist ein Teil der Detaildokumentierung des angeführten Fensters (Zeichnung V. Bartošová 2012). **B)** Detail der Überkreuzung der Anschlagleiste und des Kämpfers vom dokumentierten Fenster, Außenseite (Foto V. Bartošová 2012).

Abb. 6. A, B. Prag 1-Kleinseite Nr. 485, Palast des Großpriors. Charakteristische Metallbeschlagdetails (ursprünglich im Maßstab 1:1). Die Zeichnung ist ein Teil der Detaildokumentierung des angeführten Fensters (Zeichnung V. Bartošová 2012).

Abb. 7. Prag 1-Kleinseite Nr. 485, Palast des Großpriors. Linker oberer Flügel, Innenseite, Detail (Foto D. Havlíková 2012).

Übersetzung Jindřich Noll, English by Linda and Patrick Foster



Praha 1-Malá Strana, čp. 485, Velkopřevorský palác, zahradní průčelí (K. Hubrtová, 2007).

Práce vznikla v rámci plnění výzkumného cíle Národního památkového ústavu „Výzkum nemovitých památek v ČR. Aktuální metodické otázky průzkumu a dokumentace, ohrožené druhy památek a jejich vybrané exempláře“ financovaného z institucionální podpory Ministerstva kultury na dlouhodobý koncepční rozvoj výzkumné organizace.

Mgr. Veronika BARTOŠOVÁ
NPÚ ÚOP v hl. m. Praze
bartosova@praha.npu.cz

Ing. arch. Dorota HAVLÍKOVÁ
NPÚ ÚOP v hl. m. Praze
havlikova@praha.npu.cz

Mgr. Jakub CHALOUPKA
NPÚ ÚOP v Lokti
chaloupka@loket.npu.cz